

MANIFESTAÇÃO DE INTERESSE PARA SERVIÇOS DE COBERTURA FOTOGRÁFICA E DE VÍDEO EM AFUNGI

Total E&P Mozambique Area 1, Limitada (TEPMA1) está a desenvolver o Projecto de Gás Natural Liquefeito (GNL) em Moçambique no distrito de Palma, no Norte de Moçambique. Os Serviços de cobertura de foto e vídeo são necessários para apoiar a cultura corporativa do Projecto de GNL.

Neste contexto, a TEPMA1 convida entidades interessadas a apresentarem uma Manifestação de Interesse pelos Serviços de Cobertura Fotográfica e de Vídeo na Península de Afungi.

O âmbito do serviço de cobertura de fotográfica e de vídeo exige que a parte vencedora forneça, mas não se limita a:

- Produção de XX, vídeos de aproximadamente XX minutos por semana
- Tradução de vídeo para Inglês e português;
- Legendagem de vídeo em Swahili/Maconde para português
- Legendagem de vídeo de português para inglês
- Disponibilidade a 100% no local remoto do fotógrafo/cinegrafista, em rotação back to back
- O fotógrafo/cinegrafista deve ter domínio dos idiomas inglês e português.
- Um editor de vídeo dedicado é obrigatório e deve ser baseado em Maputo

Requisitos de Iniciais de Submissão:

1. Todas as empresas que desejam fazer negócios com Total E&P Mozambique Area 1, Limitada devem efectuar o seu registo em <http://www.malg.com/opportunities/suppliers>

O Potencial Proponente deverá fornecer informações detalhadas sobre as competências e experiência relevantes da empresa ou entidade. Empresas ou entidades com experiência adequada podem manifestar o seu interesse em consórcio, caso em que a Manifestação de Interesse deve incluir uma definição clara dos termos e condições, incluindo a duração, funções e responsabilidades dos membros do consórcio. A participação de empresas ou entidades nacionais é incentivada.

A documentação abaixo deve igualmente ser incluída como parte dos requisitos do processo de selecção:

- Estatutos actualizados (conforme publicado no Boletim da República).
- Certificado actualizado de registo comercial.
- Licença operacional ou documento equivalente emitido pelas autoridades competentes, válido nos últimos 90 dias.
- Prova de registo fiscal (NUIT) e declaração de início de actividade (M/01C e M02).
- Perfil da empresa (incluindo o parceiro moçambicano).

A resposta a esta Manifestação de Interesse não constitui uma garantia de que a empresa receberá um convite para apresentação de Proposta no processo de contratação. Apenas os candidatos pré-seleccionados serão contactados e convidados para o concurso.

A Manifestação de Interesse deverá fazer referência ao assunto: SERVIÇOS DE COBERTURA DE FOTOGRÁFICA E DE VÍDEO EM AFUNGI deverá ser enviada até às 17.00 (UTC+2) do dia 7 de Dezembro de 2020, para o seguinte endereço Electrónico: Tepma1.contractsmoz@total.com

EXPRESSION OF INTEREST FOR THE PHOTO AND VIDEO COVERAGE SERVICES IN AFUNGI

Total E&P Mozambique Area 1, Limitada (TEPMA1) is developing the Mozambique Liquid Natural Gas (LNG) Project in Palma District in Northern Mozambique. The Photo and Video Coverage Services is required to support the corporate culture of the LNG Project.

In this context, TEPMA1 invites interested entities to submit an Expression of Interest for the Photo and Video Coverage Services in Afungi Peninsula.

The scope of the Photo and Video coverage service requires successful Party to provide but not limited to:

- Production of XX, approximately XX min videos per week
- Video translation from to English and Portuguese;
- Video subtitling in Swahili/ Maconde to Portuguese
- Video subtitling Portuguese to English
- 100% on remote site availability of photographer/videographer, on a back to back rotation
- Photographer/videographer must have English and Portuguese language skills.
- A dedicated Video editor is mandatory and to be based in Maputo

Preliminary Submission Requirements:

1. All contractors who wish to do business with Total E&P Mozambique Area 1, Limitada should register at <http://www.malg.com/opportunities/suppliers>

The Potential Tenderer shall provide detailed information about the competences and relevant experience of the company or entity. Suitably experienced companies or entities may express interest as a consortium, in which case the Expression of Interest should include clear definition of the terms and conditions, including the duration, roles and responsibilities of consortium members. The participation of national companies or entities is encouraged.

The following documentation should also be included as part of the selection requirements:

- Updated Articles of Association (as published in the Official Gazette).
- Updated Certificate of Commercial Registration.
- Operational License or equivalent document issued by the relevant authorities, valid for the last 90 days.
- Evidence of tax registration and commencement of activity declaration (M/01C e M02).
- Company profile (including the Mozambican partner).

Submission of an Expression of Interest does not guarantee that a contractor will receive an invitation to tender. Only shortlisted applicants will be contacted and invited for the tender.

The Expression of Interest with the subject: PHOTO AND VIDEO COVERAGE SERVICES IN AFUNGI shall be submitted no later than 17.00 (UTC+2) of 7 December 2020 to the following electronic address: Tepma1.contractsmoz@total.com.